

 <p>ELTERNVEREIN DER VOLKSSCHULE DONAU-CITY VIENNA BILINGUAL SCHOOL</p>	<p>Elternverein VS Donau City ZVR Zahl 724713786 http://evdonaucity.wikidot.com/ 1220 Wien, Leonard Bernstein Strasse 2 Tel: 0664/6185716, evdonaucity@networld.at</p>
---	--

JAHRESBERICHT – ANNUAL REPORT

01.09.2006 – 31.08.2007

Vorstand – Board Members

Vorsitzender Chairman	Martin Forisch	-stellvertreter Deputy	Brigitte Stern-Grilc
Schriftführer Recording Secretary	Gudrun Heiden	- stellvertreter Deputy	Nn
Kassier Treasury	Erich Steinböck	- stellvertreter Deputy	Eva Dessewffy
Rechnungsprüfer Controller	William Frank	- stellvertreter Deputy	Heinz Bednar

Die Protokolle der monatlichen Sitzungen liegen bei der Schriftführerin zur Einsicht auf.
The minutes of the monthly meetings can be seen at the recording secretary.

Was wir in diesem Jahr getan haben ... – what we did last year ...

Organisation: Schulfest „Welt der Künstler“ mit Schule und Hort Donaucity
Organisation: summer party „world of artists“ together with school and Hort Donaucity

Merchandising: Kleidungsstücke etc. mit Schullogo zur Förderung der Identität
merchandising: branded clothes etc. to develop the identity

Unterstützung (Büfett und Kinderbetreuung) bei Elternsprechtag, Tag der offenen Tür,
Weihnachtsbazar, Sporttag
support (buffet and childcare) at parents day, open house, xmas bazaar, sports day

Finanzgebarung – Financial Statement (see also next page for different format)

Mitgliedsbeitrag membership	Veranstaltungen/Merchandising/ Freizeitkurse events/merchandising	Spenden ¹⁾ donation ¹⁾
3044,00	1224,65	0

¹⁾ enthält Zinsen/including interest

²⁾ freiwilliger Aufwand/voluntary donations

³⁾ Schulmaterial/school materials

Veranstaltungen/Merchandising/ Freizeitkurse events/merchandising	Diverse, Aufwendung ²⁾ misc.	Sozialfond social fund	Material ³⁾ material ³⁾
3812,45	227,27	300,00	2195,30

Kontostand bei Kontoübergabe	position of accounts per 31.08.2004	4.084,75
Einnahmen	income	4.292,06
Ausgaben	expenditures	6.635,02



Elternverein VS Donau City
ZVR Zahl 724713786
<http://evdonaucity.wikidot.com/>
1220 Wien, Leonard Bernstein Strasse 2
Tel: 0664/6185716, evdonaucity@networld.at

Kontostand per 31.08.2007 position of accounts per 31.08.2007 **1.741,79**
Inventur Merchandise inventory merchandise approx. 4.000,00

Die Buchungsliste liegt beim Kassier zur Einsicht auf.
The books can be seen at the cashiers.

Anschaffungen – contributions

Abonnement (€ 346,64)
PaMina
Praxis Grundschule Zeitschrift
Grundschulmagazin
Bücher (€ 1.584,96)
Materialien Känguru Mathematikbewerb (€ 95)
Sim Sala Sing (€95)
Weihnachtsdekoration/Adventkränze/Kerzen

Freiwilliger Aufwand – voluntary donations

Bus für Juniorliga (€ 790,33)
Wasser und Äpfeln für Sporttag (€139,83)
Kopierkosten Märchenprojekt (€ 200)

Sozialfond – social fund

Support for the Project Week 3A & 3B

Finanzgebarung – Financial Statement (Different Format)

Kontostand Schuljahr 2006/07	position of accounts per 31.08.2006		€4.084,75
Einnahmen	income		€4.292,06
Mitgliedsbeitrag	membership fee	3044,00	
Veranstaltungen/Merchandising	events/merchandising	1224,65	
Diverse	miscellaneous	23,41	
Ausgaben	expenditures		€6,635,02
Veranstaltungen/Merchandising	events/merchandising	3812,45	
Schulmaterial	materials school	2195,30	
Sozial Fond	social fund	300,00	
Diverse (Bankspesen, Gebühren, etc.)	miscellaneous	227,27	
Kontostand Schuljahr 2006/07	position of accounts per 31.08.2007		€1,741,79